

#### የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት ልሣነ- ሕግ *ጋ*ዜጣ

LISAN HIG GAZETA
OF THE BENISHANGUL — GUMUZ REGIONAL STATE

የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል መንግስት ም/ቤት ጠባቂነት የወጣ

17 *ኛ ዓመት ቁ*ጥር 35 አሶሳ *ህጻ*ር 1995*ዓ/*ም 17th Year No 35 Assosa December 2003

አዋጅ ቁጥር 35/1995**ዓ/ም** 

የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግሥት ማክር ቤት የህግ አወጣጥ ሥነ ሥርዓት አዋጅ

የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግሥት ህገ መንግሥት ህግ የማውጣቱን ሥልጣን ለክልሱ ምክር ቤት የሰጠ በመሆኑ፣

የህግ አወጣጡ ሥርዓት የኤሞክራሲ ባህሪያትን የሚያጕሳ የአሠራር ግልጸኝነትን የሚያሣይ መሆን ስላለበትና የክልሱ ህዝብ ግልጽ ተሣትፎ መመካከር መኖር ያለበት በመሆኑ የተሟላ የአሠራር ሥልት መዘር ጋት በማስፈለጉ፣

በተሻሻለው የቤኒሻንጉል-ጉሙዝ ክልል ህን መንግሥት አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ 3/3//-1/ መሠረት የሚከተለው ታውዷል።

#### PROCLAMATION NO. 35/2002

# THE BENISHANGUL GUMUZ REGIONAL STATE COUNCIL LEGISLATION PROCEDURE PROCLAMATION

WHEREAS, the constitution of the Benishangul Gumuz Regional State has vested the power to enact laws upon the Regional Council.

Whereas, Since the legislation procedure should enhance the democratic Culture and transparency and it should direct participation and consultation of people of the region, has become important to devise a comprehensive working strategy.

NOW,THEREFORE, according to Article 49 sub Article 3(3.1) of the Revised Constitution of Benishangul Gumuz Regional State, it is hereby proclaimed as follows:

# አንቀጽ ፩

# አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "የህግ አወጣጥ ሥነ ሥርዓት አዋጅ ቁጥር "<sub>35</sub>/<sub>1995</sub>" ተብሎ ሲጠቀስ ይችላል።

# <u>አንቀጽ ፪</u> ትርጓሜ

በሴሳ *ሁኔታ* ካልተደነገገ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

- 1. "የክልል ምክር ቤት" ማለት በቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል ክልላዊ መንግስት የህግ አውጪ አካል ነው።
- 2. "ህግ" ማስት በቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል ምክር ቤት ተዘጋጅቶና ወድቆ በክልሱ ኘሬዚዳንት ፊርጣ ወድቆ ታትሞ በሥራ ላይ የሚውል ህግ ነው።
- 3. "አፈ-ጉባኤ ወይም ምክትል አፈ-ጉባኤ" ማለት እንደቅደም ተከተሉ የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ ወይም ምክትል አፈ-ጉባኤ ነው።
- 4. "ቋሚ ኮሚቴ" ማስት በቋሚነት የሚሠራ ኮሚቴ ሆኖ በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ #9 ንዑስ አንቀጽ 3/3//.4 መሠረት የተቋቋመ ቋሚ ኮሚቴ ነው።
- 5. "የቋሚ ኮሚቴ አባላት" ማለት አባልነታቸው ቋሚ ሆኖ አስፈላጊ በሆነ ጊዜ የሚሰባሰቡ አባላት ናቸው።

#### አንቀጽ ቮ

# የህግ ሬቂቅ አዘ*ጋ*ጅቶች ስለማቅረብ

1. ማንኛውም የክልሉ ምክር ቤት አባል በማንኛውም ጉዳይ ዙሪያ የክልል ምክር ቤቱ ህግ ሕንዲያወጣበት የህግ ረቂቅ ለማቅረብ ይችላል፡፡ሆኖም የህግ ረቂቁ ለውውይት ለመቅረብ የ፲፭አባላትፊርማ ድ*ጋ*ፍ ማግኘት አለበት፡፡

#### Article 1

#### **Short Title**

This Proclamation may be cited as legislation Procedure Proclamation No.35/2002.

#### Article 2

#### **Definitions**

Unless otherwise proclaimed under this Proclamation:

- "Regional Council" shall mean the legislative body of the Benishangul Gumuz Regional State.
- 2) "Law" shall means a law enacted and put to use on ratification of the regional council and approved by the signature of the president of the region.
- 3) "Council Speaker or Deputy Council Speaker" shall mean the Council Speaker or Deputy Council Speaker of the Benishangul Gumuz Regional State.
- 4) "Standing Committee" shall mean a committee to function permanently, established pursuant to Article 49 Sub-Article 3(3.4) of the constitution.
- 5) "Standing Committee Members" shall mean those with permanent membership and who meet together when necessary.

#### Article 3

## **Production Proposed Draft Bill**

1) The draft bill may be submitted to the Council by its members. However, it requires the support of at least 15 members to be produced for discussion

- 2. የክልሱ *መ*ስተዳድር ምክር ቤት የህግ ሬቂቅ ለክልሱ ምክር ቤት ማቅረብ ይችላል።
- 3. ማንኛውም የህግ ረቂቅ በጽሁፍ ለምክር ቤቱ አፌ ጉባኤ መቅረብ አለበት።
- 4. አራ ጉባኤው የህግ ረቂቁ ሕንደቀረበለት ለሚመለከተው ኮሚቴ ሕንዲደርስ ለመጀመሪያ ንባብ አጀንዳ ሕንዲይዝለት ያደር*ጋ*ል።

## አንቀጽ 4

# የመጀመሪያ 3ባብ

- 1. አጀንዳ የተያዘለት የህግ ረቂቅ በአል-ጉባኤው ወይም የህግ ረቂቁን ባቀረበው አካል ወይም አባል አማካኝነት ኮሚቴዎች በተገኙበት ስብሰባ በንባብ ይቀርባል፣ ውይይትም ይደረግበታል፣
- 2. ከንባብና ውይይት በኋላ ሶስት አራተኛ የሚሆኑ የኮሚቴው አባላት ከደገፉት ሬቂቅ ሕጉ ለሚመለከተው ኮሚቴ ይመራል።

#### አንቀጽ 5

# <u>ሁለተኛ ንባብ</u>

- 1. የተመራስት ኮሚቴ ረቂቁን መርምሮ የሚያሻሽለውን አሻሽሎ የመጨረሻ ረቂቅ ለምክር ቤቱ በንባብ እንዲሰማ ያደር ጋል፣
- 2. በቀረበው ረቂቅ ላይ ምክር ቤቱ በመወያየት ውሳኔ ይሰጥበታል።

- The Regional Executive Council may prepare and submit the draft bill to the Regional Council.
- 3) Any draft should be submitted to the Speaker in writing.
- 4) On receiving the draft, the Speaker shall arrange the agenda for preliminary reading and be referred to the pertinent committee.

#### Article 4

# **Preliminary Reading**

- The draft shall be read by the speaker or the organ proposed it or its members and discussed before the committee.
- When the draft bill is supported by three fourth of the committee members, it shall be referred to the pertinent committee.

#### Article 5

#### **Second Reading**

- 1) The referred committee after examining and correcting the draft shall submit the final draft to the council by reading.
- The Council shall discuss on the draft and passes decision.

# አንቀጽ 6

# ቋሚ ኮሚቴዎች

1. ክልል ምክር ቤት የሚከተሉት ኮሚቴዎች ይኖሩታል።

ሀ/ የህግ ጉዳይ ኮሚቴ፣

ለ/የኢኮኖሚ፣ የበጀትና ፋይናንስ ኮሚቴ፣

ሐ/የሕዝብ አደረጃጀትና ማህበራዊ *ጉዳ*ይ ኮሚቴ፣

- 2. የክልሱ ምክር ቤት እንደአስፈላጊነቱ ጊዜያዊ ኮሚቴዎችን ሲያደራጅ ይችላል።
- 3. *እያንዳንዱ ኮሚቴ እ*ስከ ዘጠኝ አባላት ሲኖሩት ይችላል።
- 4. አንድ የምክር ቤት አባል በአንድ ጊዜ የአንድ ኮሚቴ አባል ብቻ ሊሆን ይችላል።
- 5. የ*እያንዳን*ዱ ኮሚቴ ሰብሳቢና ፀሐፊ በክልል ምክር ቤቱ ይመረጣል።
- 6. የሚመለከቱት የሕግ ጉዳይ በ*ጋራ መታ*የት ሲያስፈልግ ኮሚቴዎቹ በ*ጋራ* ይመረምሩታል።

# <u>አንቀጽ <sub>7</sub></u> የኮሚቴዎች አሠራር

አንድ የህግ ረቂቅ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 4 እና 5 መሠረት በአፈ ጉባኤው ፊርጣ ለሚመለከተው ኮሚቴ እንደተሳከ ኮሚቴው እንደአስፈሳጊነቱ፡-

#### Article 6

#### **Standing Committees**

- 1) The Regional Council shall have the following committees;
  - a. The legal Affairs Committee
  - b. The Economic, Budgetary and finance Affairs committee
  - c. Public organization and Social Affairs Committee
- The Regional Council may organize adhoc committees, as it deems necessary.
- 3) Each committee may have up to 9 members.
- 4) A member of the Council may only be one committee member at a time.
- Chairperson and secretary of each committee shall be selected by the regional council.
- 6) When the need arises to revise a legal matter jointly the committees examine it.
- 7) Each committee shall prepare a detail directive of its function and present for approval to the Regional Council.

#### Article 7

# Mode of Operation of Committee

When the speaker by its his signature sent the draft bill to the organ concerned pursuant to Article 4 and 5 of this Proclamation, as it deems necessary the committee may:

- 1. የክልሱ ምክር ቤት፣ የብሄረሰብ ምክር ቤቶችና የወረዳዎች ምክር ቤቶች አባላት አስተያት እንዲሰጥበት ያደር*ጋ*ል፣
- 2. በክልል ደረጃ የሚገኙ ጉዳዩ የሚመለከታቸው ሁሉ ዛሣባቸውን የሚገልጹበት መድረክ ያዘ*ጋ*ጃል፣
- 3. በጉዳዩ ላይ ያጠናቀረውን አስተያየትና የውሣኔ ሃሣብ የያዘ ሪፖርትና የመጨረሻውን የህግ ረቂቅ ለአፈ ጉባኤው ያቀርባል።

#### አንቀጽ 8

# <u>ህግ ስለሚፀድቅበት ሁኔታ</u>

- 1. አፌ ጉባኤው የመጨረሻ የህግ ረቂቅ ስምክር ቤት አባሳት *እንዲ*ደርሳቸው ያደር*ጋ*ል።
- 2. የህጉ ሬቂቅ ለምክር ቤት አባላት ደርሶ በቂ የጥናት ጊዜ ከተሰጠው በኋላ በምክር ቤቱ መደበኛ ስብሰባ ወይም ሕንደአስፈላጊነቱ በአስቸኳይ ስብሰባዎች ሕንዲታይ አፈ ጉባኤው አጀንዳ ይይዛል።
- 3. ክልል ምክር ቤቱ ከተወያየበት በኋላ በህግ ረቂቁ ሳይ መስማማቱን፣ ማሻሻሉን፣ ማፅደቁን ወይም ውድቅ ማድረጉን በድምጽ ብልጫ ይወሰናል።
- 4. አፈ ጉባኤው በረቂቅ ህጉ ላይ ክልል ምክር ቤት የወሰደውን አቋም ይፋ ያደር*ጋ*ል።

#### አንቀጽ ዓ

# ስለመታተም

1. በዚህ አዋጅ መሠረት የፀደቀውን ህግ የክልሱ ኘሬዚዳንት ቁጥር ሰጥቶና ፈርሞ ታትሞ እንዲወጣ ያደር ጋል።

- 8) Make sure that the regional Council's Nationality Council's and Woreda Councils' comment on it.
- 9) Arrange for an arena where all concerned on a regional level could express their opinion.
- 10) Submit the final draft bill along with the report compiled on the comments and the decision passed to the speaker.

#### Article 8

#### Condition of Ratification of Law

- The Speaker shall make sure that members of council receive the final draft bill.
- 2) Once the draft has been produced to the members of the Council and reasonable time of examination has been given, the Speaker shall itemized it in the agenda of the regular or urgent council meeting, as it deems necessary.
- After discussion the regional council may agree, amend, ratify or reject the draft bill by its majority vote.
- 4) The Speaker shall officially announce the stand of the Regional Council on the draft bill.

#### Article 9

#### **Publishing**

 The Regional President shall number, sign and publish laws ratified according on this Proclamation.

# አንቀጽ o

# <u>ደንብና መመሪያ የጣውጣት ሥልጣን</u>

በዚህ አዋጅ ውስጥ የሰፈሩትን ድን*ጋጌዎች* ለማስፈፀም የሚያስፈልጉትን ደንቦች ምክር ቤቱ *መመሪያዎችን* ደግሞ አፈ ጉባኤው ሊያወጣ ይችላል።

#### አንቀጽ o1

# ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ሕጎች

ይህን አዋጅ የሚቃረን ጣንኛውም ሕግ ወይም የተሰመደ አሠራር በዚህ አዋጅ በተካተቱት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚ አይሆንም።

## አንቀጽ 02

# አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከሀዳር !3 ቀን 09)(5 ዓ.ም. ጀምሮ የዐና ይሆናል።

አሶሳ *ህዳር* !3 ቀን o9)(5

*ያረጋ*ል አይሸሽም

የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግሥት

**ኘሬዝዳንት** 

#### Article 10

## Power to Issue Regulations and Directives

The Council and Speaker shall issue regulations and directives respectively, needed to implement the provisions of this Proclamation.

#### Article 11

# Inapplicable Law

The Council and speaker shall issue regulations and directives respectively, needed to implement the provisions of this Proclamation.

#### Article 12

#### **Effective Date**

The Proclamation shall enter in to force as of December 2/2002.

Done at Assosa this 2<sup>nd</sup> day of December, 2002

YAREGAL AYSHESHIM

President or Benishangul- Gumuz

Regional State